

LA BOURSE EGYPTIENNE

24, rue Galat - Le Caire

ÉDITION DU CAIRE

Téléphone 49000 (10 lignes)

A LA SUITE DE LEUR VICTOIRE DE KALUGA LES RUSSES INVESTISSENT MOJASK ET MALOYAROSLAVETZ

Les troupes allemandes qui occupent ces deux villes devront se retirer avant d'être définitivement coupées

MALTE SOUS LE FEU ENNEMI

Tandis que, dans la région de Jedabya, l'armée de von Roell se prépare à recevoir, très illégalement d'ailleurs, le coup de grâce, les forces aériennes allemandes opérant de nuit martèlent jour et nuit Malte, ce centre d'où partent les bombardiers britanniques qui harcèlent la Tripolitaine, loin de 250 kilomètres, et les voies aériennes de l'axe avec Tripoli. Chaque chose comme un certain de raids en douze jours — un raid à chaque heure, à certains moments — se sont succédés.

D'après certaines informations de Londres, ces bombardements massifs auraient pour objet empêcher la Royal Air Force de Malte de continuer, sur cette vigoureuse. Certains rumeurs croient aussi qu'Allemands et Italiens, massés en Sicile, vont tenter l'occupation de l'île pour compenser la perte de la Cyrénaïque et s'assurer une importante base aérienne. Malte qui se trouve à quelque soixante kilomètres de la côte sicilienne, a déjà réservé, on s'en souvient, une ferme accueil à une petite flottille ennemie qui voulut approcher de La Volette.

Quelles que soient en fait ses intentions de l'adversaire, que les succès nippons ou philippins ont sans doute infligés, Malte est bien armée, matériellement et moralement, pour faire face à une invasion en règle.

Son gouverneur, le général sir William Dobbie, dans un beau message de Noël a bien exprimé la détermination de l'île Malte, dit-il, a joué un grand rôle dans les opérations de Méditerranée. Elle s'est réjouie d'être une véritable épave dans le pied de l'ennemi. Celui-ci irrité de notre résistance et s'en irritera de plus en plus. Il faut donc s'attendre à ce qu'il use de représailles. S'il devient gênant et s'il persiste à devenir davantage, nous sommes prêts à le recevoir. Nous ne nous laisserons pas battre. Nous montrerons au monde que, avec l'aide de Dieu, la garnison et le peuple de Malte resteront fermes.

On ne saurait mieux résumer la situation militaire de l'île que par ces paroles éloquentes et viriles. Et rendons un éminent hommage aux militaires et aux civils qui supportent avec héroïsme les attaques répétées des avions ennemis. Ils auront bien mérité de la cause de la liberté.

Moscou, 2. — On ne peut pas parler, encore, du moins pour le moment, de débâcle allemande en Russie, et les deux côtés restent, comme d'habitude, fort prudents à cet égard en soulignant que les Nazis en retraite, sur toute la ligne, ont la possibilité de s'accrocher sur une ligne de défense qu'ils auront préparée.

Mais les succès que vient de remporter l'armée russe semblent bien devoir être le prélude d'une nouvelle avance, peut-être considérable, qui influera sur le cours de la guerre sur le front oriental.

En dehors de la victoire éclatante que vient de remporter aux dépens des troupes de Guderian les hommes de Zukhov et des résultats immédiats qu'elle comporte, on note que les Allemands chargés de la défense de Mojaïsk et de Maloyaroslavetz risquent désormais d'être pris au piège.

Les Russes poursuivent en effet rapidement leur mouvement de débordement par le flanc, et l'on croit savoir par ailleurs que les garnisons nazies de ces deux villes se préparent à les quitter avant d'être définitivement encerclées.

Les Soviétiques sont déjà maîtres de Taroutino, à une trentaine de kilomètres environ au nord-ouest de Maloyaroslavetz.

Le premier échec du généralissime Hitler

L'une des premières tâches de Hitler, lorsqu'il assumait le commandement suprême de l'armée allemande, fut de consolider la position des occupants à Kaluga et c'est pour cette raison qu'il y dépêcha par avion, une brigade de troupes de choc cantonnée à Cracovie. Les S.S., comme on le signalait hier, ont été écrasés en même temps que le reste des troupes de Guderian.

D'autre part, certains milieux, bien informés de Stockholm déclarent que Hitler se serait rendu sur le front de Moscou pour prendre personnellement le commandement après la défaite infligée aux troupes du général Guderian.

Ce serait là une explication du fait que le message de nouvelle année d'Hitler a été lu par Goebbels et non par Hitler en personne.

STARITZA occupée

Le communiqué soviétique de minuit annonce par ailleurs: «Le 1er janvier, nos troupes ont continué à avancer dans un certain nombre de secteurs du front, venant à bout de la résistance de l'ennemi et occupant un certain nombre de localités habitées, y compris la ville de Staritza.»

«Le 31 décembre, 12 avions allemands ont été abattus. Nous avons perdu 4 appareils.»

(Staritza se trouve à 170 kilomètres au nord-ouest de Moscou).

La menace sur le Caucase est, écartée

La fin d'année a été marquée par le fait que les forces du front du Caucase commandées par le lieutenant-général Kolzo, agissant en jonction avec la flotte de la Mer Noire commandée par le vice-amiral Okhtabrski, reprirent pied en Crimée, et chassèrent les Allemands de la ville et forteresse de Kerch, ainsi que du port de Feodosia.

(LIRE LA SUITE EN PAGE 6)

99 ALERTES SUR MALTE EN DOUZE JOURS

Bien que — apprend-on dans les milieux de la R.A.F. — les unités de la Luftwaffe en Sicile aient fait durant les douze derniers jours, et presque d'heure en heure, des tentatives pour paralyser les escadrilles opérant de Malte, les bombardiers gros et moyens de la R.A.F. continuèrent sans répit à marteler les forces de l'axe dans leur retraite en Tripolitaine.

Pour maintenir ces appareils en action, les escadrilles de chasse de la R.A.F. et les batteries de la D.C.A. livrent une guerre incessante aux ralis des Junkers 88 et leur escorte de Messerschmitts au musée au vu.

Depuis l'ouverture de cette phase de la bataille de Méditerranée le 19 décembre, Malte a connu 99 alertes de jour et 47 alertes de nuit. Jusqu'ici les avions de chasse Hurricane de la R.A.F. ont détruit 7 Junkers 88 et deux chasseurs, cependant que la D.C.A. a abattu 3 bombardiers.

Un des deux bombardiers détruits mardi par les chasseurs anglais a été abattu par un commandant de l'air, qui, après avoir piqué pendant 600 mètres pour attaquer, vit ses balles mettre en feu le moteur de tribord du Junker. Le dernier moment où il aperçut le bombardier, ce fut à 20 mètres au dessus de l'eau, mais grâce à un projecteur, les servants d'un canon l'a-perçurent s'écrasant en mer. L'autre bombardier fut engagé par un de nos sergents-pilotes et s'écrasa en flammes.



EN MARGE DE LA CAMPAGNE LIBYENNE

EN HAUT, A GAUCHE: «Le grand père aviateur.» Le Fit-Lt. Wilfrid Edward Graham Henley, de la R.A.F., qui vient de se voir décerner la D.F.C., est âgé de 42 ans, et est le mitrailleur arrière d'un bombardier lourd. Il vota au cours de la dernière guerre, et gagna la M.B.E. Il a opéré surtout en Afrique du Nord, sur l'Italie du sud et sur l'Allemagne. Son escadrille l'a surnommé «Doc», et il est le seul grand-père faisant partie de la R.A.F. Son fils est également pilote dans la R.A.F.

AU DESSOUS: Le jour de Noël, les autos blindées sud-africaines font leur entrée à Benghazi. La ville terriblement dévastée, n'abrite plus que de rares habitants.

EN BAS: Une file des troupes britanniques en patrouille en Méditerranée, à la recherche de navires de guerre ou de convois ennemis.

SITUATION INCHANGÉE AUTOUR DE JEDABIA

PLUS DE 1000 PRISONNIERS CAPTURÉS A BARDIA

Le communiqué de guerre du grand quartier général déclare aujourd'hui: «En raison principalement des conditions atmosphériques, notre propre activité et celle de l'ennemi dans la zone de Jedabya, hier, ont été d'une ampleur réduite. Néanmoins, notre artillerie a exploité l'avantage de plusieurs heures et a été offerte par des concentrations de troupes ennemies, tandis que nos forces aériennes exécutaient de nouvelles attaques contre les transports et les tanks à Jedabya et au sud de cette localité.»

Des navires ennemis et des colonnes de ravitaillement à l'ouest de Jedabya ont été aussi lourdement attaqués.

Cependant, les opérations dans la zone de Bardia se développent de manière satisfaisante et le nombre des prisonniers capturés, a maintenant dépassé le millier dans ce secteur, nos forces aériennes ont fourni une assistance inappréciable par un bombardement intensif et des attaques à basse altitude en liaison étroite avec nos troupes.

La R.A.F. attaque à Jedabia et Bardia

Le quartier-général de la Royal Air Force dans le Moyen-Orient annonce aujourd'hui: «Des bombardiers et des chasseurs de la Royal Air Force, de l'aviation australienne, de l'aviation sud-africaine et de l'aviation française libre ont exécuté une série d'attaques réussies sur des unités mécanisées ennemies dans la région de Jedabya hier. De nombreux dégâts ont été infligés à des transports motorisés ennemis.

Des appareils de l'aviation australienne ont eu une rencontre avec une forte formation de Ju. 87 escortés par des Messerschmitts, et ils ont abattu quatre bombardiers d'assaut et un chasseur, outre les dommages causés à plusieurs autres avions ennemis.

A l'ouest d'El Aghella, des pertes furent infligées aux troupes ennemies par des attaques à la mitrailleuse exécutées par des chasseurs qui ont également mis le feu à un transport de pétrole, ainsi qu'à plusieurs camions, à l'aide de plus d'un petit navire au large de Nofila.

Les attaques par des bombardiers contre les positions ennemies à Bardia ont été couronnées avec de bons résultats. Au cours de la nuit du 31 décembre au 1er janvier, le terrain d'atterrissage dans la zone de Philaenorum et la jetée à Ras el Aali furent efficacement bombardés. On apprend maintenant que durant les attaques exécutées le 31 décembre sur les forces blindées ennemies dans la région de Jedabya, notre aviation a enregistré deux coups directs sur des tanks ennemis.

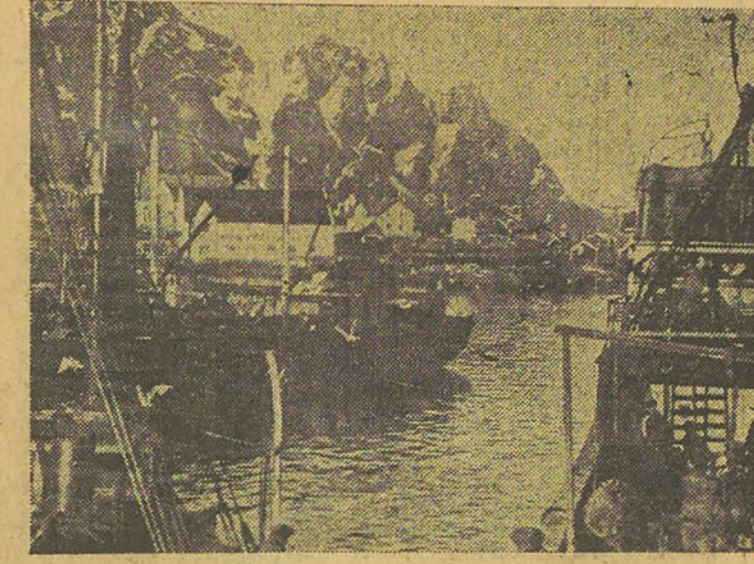
De ces opérations, ainsi que d'autres, deux de nos appareils sont manquants.

LE LENDEMAIN DE NOEL

Une flottille britannique a passé quelques jours dans un port ennemi

Les Commandos et les Norvégiens libres débarquent une fois de plus à LOFOTEN

«Norvégiens, vos compatriotes sont là avec leurs alliés britanniques»



Un fort du fjord Lofoten

Londres, 2. — Un communiqué publié hier soir par l'Amirauté déclare: «Nos forces navales légères, sous le commandement du vice-amiral L.S.K. Hamilton, D.S.O., sont retournées aujourd'hui d'opérations navales combinées, qui ont duré plusieurs jours, dans les îles Lofoten, au large de la côte nord de la Norvège. Nos navires, qui comprennent des unités polonaises et norvégiennes, employèrent un des ports comme base de ravitaillement en combustible au cours des opérations. Ces forces furent constamment l'objet de reconnaissances effectuées par des avions ennemis. Nous ne subîmes aucune perte ni dommage, et nos forces abattirent un appareil ennemi. Nos forces ont également capturé un patrouilleur ennemi, et désorganisé complètement les communications maritimes ennemies dans cette importante zone.

Un de nos groupes de «Commandos» et des troupes norvégiennes, sous le commandement du lieutenant-colonel S.S. Harrison, M.C., Royal Artillery, débarquèrent en quatre endroits différents, capturant quelques prisonniers allemands, qui se rendirent sans résistance, ainsi que des Quislings. Un certain nombre de Norvégiens, ainsi que leurs familles, profitèrent de l'occasion pour venir en Angleterre.

Distribution de cadeaux

Dans le village, les Britanniques et les Norvégiens distribuèrent du café, des journaux, des cigarettes, du tabac et du chocolat. Un pylône de radio et un câble téléphonique furent détruits. Les Allemands déclarèrent qu'ils avaient prévenus les troupes allemandes de notre arrivée, et leurs déclarations se trouveront confirmées lorsqu'à notre départ nous fûmes attaqués par un appareil qui paraissait venir de très loin. Il fut accueilli par les salves de nos batteries et il rebroussa chemin.

Des prisonniers

L'âge des prisonniers varie entre 17 et 40 ans. Leur moral est très bas. L'un d'eux me dit: «La Russie a transformé la guerre pour l'Allemagne en un vrai gâchis.»

Le lendemain matin, un hydravion allemand fit un vol hardi au-dessus des fjords. Il lâcha quelques bombes dont une tomba à proximité d'un navire de guerre britannique. Volant bas le long des fjords l'avion s'enfuit ensuite vers la mer, mais il fut aperçu plus tard tombant à l'eau.

Le troisième jour, nous commençâmes nos préparatifs pour rentrer en Angleterre. Une centaine d'hommes et de femmes des îles Lofoten acceptèrent notre offre de les y conduire. (REUTER).

Voici, telle que le rapporte un correspondant spécial de REUTER, le récit de cette remarquable expédition de Noël qui dura plusieurs jours aux abords du Cercle Arctique.

L'abordage

«Escortés par un puissant force navale, nous quittâmes un grand port du Nord, quelques jours avant Noël, par grosse mer, et nous ne tardâmes pas à avoir de la neige. Le temps s'améliora et l'après-midi du jour de Noël se leva sur une journée belle et claire. Notre escorte couvrit l'horizon d'un grand nuage de fumée. Ce fut une journée de Noël sans solennité, une besogne importante devait être exécutée le lendemain. Nous arrivâmes aux îles Lofoten tôt dans la journée du 26 décembre. Dans l'obscurité, des radeaux furent mis à l'eau sur lesquels prirent place des Britanniques et des Norvégiens armés de fusils-mitrailleurs Bren, de mitrailleuses de fusils et de grenades, qui prirent immédiatement possession des positions qui leur avaient été assignées. Une partie débarqua immédiatement à Reine, une autre se dirigea vers Sams. Un quart d'heure plus tard, un nuage de fumée annonçait que l'opération avait réussi. Des équipages de bateaux qui revinrent à bord, nous apprimes que les forces qui avaient débarqué avaient occupé sans rencontrer de résistance les bâtiments de la poste et les quais.

Bonne fête

Avançant vers le sud, nous nous préparâmes à attaquer Sorvagen où trois navires approchant de la côte. Un haut-parleur installé sur un bateau annonça en norvégien aux habitants: «Norvégiens, vos compatriotes sont là avec leurs alliés britanniques. Nous vous souhaitons un bon Noël et une heureuse année. Nous vous apportons les souhaits de tous les hommes libres.»

Huit Allemands nus dans un phare

Le capitaine dirigea un détachement vers les bâtiments entourant un phare. Armé d'un revolver, il pénétra à l'intérieur et se trouva en face de huit Allemands, dont quelques-uns étaient à peine vêtus. Ils levèrent les bras. Sur la table, on pouvait encore voir les restes du dîner de réveillon. Un poste transmetteur de radio fut détruit à coups de revolver. Les nazis avaient de nombreux provisions, notamment des conserves alimentaires de marque française, ainsi que des vins français. Ils venaient également d'ouvrir les colis de Noël qu'ils avaient reçu d'Allemagne.

DANS SON DISCOURS DU JOUR DE L'AN

LE MARÉCHAL PÉTAÏN RECONNAÎT que l'Empire français est très menacé

Vichy, 2 (A.F.P.). — Dans son discours radiodiffusé de nouvel année, le maréchal Pétain a déclaré qu'il espérait un relâchement des conditions de l'armistice afin de rendre sa dignité à la France. La révolution, dit-il, ne peut être l'œuvre du gouvernement, mais celle de chaque individu.

D'autre part, le maréchal a dit que dans certaines régions, les conditions de l'approvisionnement se sont améliorées et que dans d'autres, elles ont empiré. C'est aux paysans à rétablir la situation.

Le maréchal poursuivit en disant que la constitution sera bientôt prête.

«La France, dit aussi le maréchal, est en dehors du conflit, mais elle n'assiste pas moins avec angoisse à la lutte qui met aux prises toutes les grandes nations. Elle ne saurait ni moralement ni matériellement se désintéresser des événements. La France connaît ses devoirs envers l'Europe. Puissance maritime et coloniale, elle possède un empire, mais il est exposé à bien des dangers. Sa puissance civilisatrice dans le monde, malgré la défaite, a une position privilégiée.»

LIRE DEMAIN

CHRONIQUES DE FRANCE

L'Impératrice et Bismarck

«Oublier...? Jamais!»

par Th. de COMMENE

SOUS-PRESSE

LES CHINOIS ARRIVENT A L'AIDE DE LA BIRMANIE

Chungking, 2. — Des troupes chinoises, complètement équipées, sont entrées en Birmanie.

LETTRE DE SUISSE

LA NOUVELLE UNIVERSITÉ DE FRIBOURG

Cette année 1941 est pour la Suisse une année de solennités jubilaires. Tandis que la Confédération commémore le 650^e anniversaire du Pacte de Grütli et la Ville de Berne le 750^e anniversaire de sa fondation; Einsiedeln évoque Paracelse, mort le 6 octobre 1641; Zurich consacre une exposition au peintre Fussli, né en 1741; Genève célèbre le retour de Calvin dans ses murs, en septembre 1541; Fribourg enfin marque par l'inauguration de bâtiments nouveaux, clairs et somptueux, le cinquantième anniversaire de son Université.

L'Université d'Etat de Fribourg est, on le sait, tout à la fois internationale et catholique. Ses professeurs et ses étudiants lui viennent de la plupart des pays du monde: on y coudoie des Américains et des Chinois, aussi bien que des Turcs, des Espagnols, des Australiens et des Polonais... Aujourd'hui même, en dépit de la guerre, on y compte 780 étudiants. La Faculté de Théologie est dirigée par les Dominicains. En fondant ce grand centre de culture à la fin du XIX^e siècle, Georges Python voulut continuer l'œuvre de saint Pierre Canisius qui, dès le XVII^e siècle, avait fait de Fribourg une cité d'étude, de savoir et d'enseignement chrétien.

Georges CATTALU, (LIRE LA SUITE EN PAGE 5)

HAUSSE DES VALEURS FONCIÈRES

La hausse considérable des valeurs foncières — au cours des derniers mois — est un des phénomènes les plus saillants de nos marchés des valeurs. Voici les cotations minima et maxima de quelques valeurs types au 30 juin et à fin décembre 1941:

Chelkh Fadl	404 — 685
Kom Ombo (action)	609 — 830
Charbief Land (act)	133.5 — 345
Béhéra (action)	1076 — 2072
New Egyptian	43 — 161

(LIRE LA SUITE EN PAGE 6)

LA BOURSE EGYPTIENNE

24, rue Galilée - B.P. 465 - LE CAIRE

Propriétaire : SOCIÉTÉ ORIENTALE DE PUBLICITÉ (S.A.E.)

IL Y A 25 ANS L'AUTRE GUERRE...

On lisait dans La Bourse Egyptienne du 2 janvier 1917 :

Amsterdam. — Le Roi de Bavière, dans un ordre à l'armée, dit : « Si l'ennemi refuse la main que nous lui tendons, nous devrions le contraindre à accepter la paix. »

Londres. — La réponse énergique et catégorique faite par les Alliés à la proposition de paix de l'Allemagne a produit la meilleure impression dans les milieux alliés.

Londres. — Les germanophiles en Espagne ont été vexés du refus de l'Espagne d'appuyer la proposition du Dr. Wilson pour commencer les préliminaires de paix.

Zurich. — La réponse des Alliés, connue tard dans la soirée de samedi à Berlin, a fait une grande impression. Les commentaires de la presse reflètent la lassitude et l'abattement mais, dans l'ensemble, ils constituent un véritable cri de rage et de défi, rejetant sur l'Entente toute la responsabilité de la continuation de la guerre.

L'impôt sur les bénéfices exceptionnels

Prorogation du délai relatif au choix du contribuable

Le ministre des Finances vient de signer l'arrêté suivant :

Le ministre des Finances, Vu l'arrêté ministériel No. 60 de 1941 établissant un impôt spécial sur les bénéfices exceptionnels;

Vu l'arrêté ministériel No. 259 de 1941 prorogeant le délai de la présentation de la déclaration relative au choix laissé aux contribuables en vertu de l'article 3 de la loi No. 60 de 1941.

ARRETE : Article unique. — Le délai fixé par l'arrêté ministériel No. 259 de 1941 pour la présentation de la déclaration relative à l'exercice de la faculté laissée aux contribuables en vertu de la loi No. 60 de 1941 établissant un impôt spécial sur les bénéfices exceptionnels est prorogé du 31 décembre 1941 à fin janvier 1942.

Grande vente aux enchères

A Maniël el Roda, au palais de Aly Chérif pacha, (près du pont El Malek el Saleh), dimanche 4 janvier 1942, à 10 h. a.m., et jours suivants, s'il y a lieu, grande vente aux enchères du beau mobilier de style ainsi que d'un mobilier moderne complet d'appartement.

Meubles d'entrées, portemanteaux, garn. osier — Salons de divers styles, Lustres bronze, cristaux, fer forgé, rideaux, stores, tapis persans, lingerie de table et literies, vitrines à bibelots vernis Martin. — Bibelots, statues bronze, Gallé, Sévres, etc. — Tableaux gravures. — Salles à manger Henri II et salles à manger modernes. — Argenture, cristallerie, porcelaine. — Radio Sparton. — Chambres à coucher styles divers, lits en bois, bronze, fer. — Machine à coudre Singer, etc. Visite samedi 3 janvier, 5 pour cent droits de créée. F. ARCACHE, expert.

LE CAIRE : 1, Av. FOUAD 1er

COULES

FAX LANGUES VIVANTES COMMERCE

STATION WAGON AUTOMOBILE est demandée

LA COUR ET LA VILLE



La Cour

Cabinet du Grand Chambellan D'ordre de Sa Majesté le Roi, le premier chambellan adresse les plus vifs remerciements à tous ceux qui ont présenté leurs félicitations à l'occasion du Courban Bairam.

S.M. le Roi se trouve toujours à Assouan. La date de son retour au Caire n'a pas encore été fixée.

Les ministères

S.E. Hussein Sirry pacha, président du Conseil, est arrivé ce matin au Caire rentrant de Haute Egypte.

S.E. Hussein Heykal pacha, ministre de l'Instruction Publique, rentre dimanche. Hier il a visité l'ancien hôtel Savoy d'Assouan qui va être transformé en école secondaire.

LE BONUS DE VIE CHERE

Les crédits supplémentaires devant la Commission des Finances de la Chambre

La commission financière de la Chambre se réunit dans la matinée de mardi prochain pour reprendre l'examen du projet de loi concernant l'ouverture du crédit supplémentaire nécessaire à l'octroi du bonus de vie chère.

S.E. Hussein Sirry pacha, président du Conseil, assistera à la réunion.

L'hon. Abdel Rahman El Biall, président de la commission prépare en ce moment une étude spéciale relative aux problèmes de l'approvisionnement. La note du président sera annexée au rapport de la commission sur le crédit supplémentaire nécessaire à l'octroi du bonus.

La sécurité publique en province

Un rapport du directeur du Nizam

Le lewa El Sayed Ramzi pacha, directeur du service du nizam, a fait récemment une tournée d'inspection en Haute et Basse Egypte.

De retour au Caire, le lewa Ramzi pacha a présenté un rapport sur les observations faites au cours de son voyage. Son Excellence a suggéré de renforcer la garde dans certaines régions industrielles. Le nombre des agents devrait même être doublé dans les zones où le trafic a augmenté dans de fortes proportions.

Deux marins finlandais

vont comparaître en justice

Ils avaient débarqué à Alexandrie sans permission

Les autorités avaient réglementé dernièrement un bateau marchand battant pavillon finlandais, au cours d'une escale qu'il avait faite dans le port d'Alexandrie.

Plusieurs agents furent chargés de la garde du navire et les marins reçurent l'ordre de ne pas descendre à terre.

Dimanche dernier, un marin finlandais et un autre de nationalité estonienne furent arrêtés au quartier de Labbane.

Ils déclarèrent à l'officier enquêteur qu'ils avaient voulu visiter la ville. Un des gardiens du navire avait consenti à les accompagner.

Le Contesteux de l'Etat consulté par le Parquet et le gouverneur d'Alexandrie a répondu hier que le cas de ces deux marins relevait des juridictions nationales.

Les deux délinquants ainsi que leur guide comparaitront prochainement devant les juges.

La ville

S.E. Ahmed Khachaba pacha, ministre des Communications, qui se trouve à Assouan, quittera ce soir cette ville et sera au Caire demain dans la matinée.

S.E. Abdel Kawi Ahmad pacha, ministre de la Défense Passive, rentre demain au Caire. Il a passé le congé de Courban Bairam dans ses domaines de la Menoufieh.

S.E. Mtr. Ibrahim Abdel Hadi, ministre des Travaux Publics, a quitté hier Assouan, rentrant au Caire par la voie fluviale, à bord du navire (Karim).

Le Dr. Abdel Razzak Sanhoury Bey, sous-secrétaire d'Etat à l'Instruction Publique, qui a passé le congé de Courban Bairam dans les oasis, rentre demain au Caire.

Mohamed Charara pacha, sous-secrétaire d'Etat aux Affaires Etrangères a reçu hier S.E. M. Danielson, ministre de Suède.

Hamdi Mahboub pacha, sous-secrétaire d'Etat à l'Intérieur, a eu hier un long entretien avec le miralal Fitzpatrick bey, commandant de la Police du Canal.

La ville

S.E. Moustapha el Nahas pacha, ancien Président du Conseil, a reçu hier S.A. le Prince Ismail Daoud qui lui a rendu visite chez lui à Hétopolis.

Nouvelles religieuses

Services du Dimanche 4 janvier, dans le temple de l'Eglise évangélique du Caire, 39 Avenue Fouad 1er; 10 h. 15, Ecole du Dimanche; 11 h. Col: «L'Assidue».

Remerciements

Abdel Rahman Fikry bey, sous-secrétaire d'Etat au ministère du Commerce, remercie tous ceux qui ont bien voulu lui présenter leurs vœux à l'occasion des fêtes du Courban Bairam. Il présente à tous ses amis ses meilleurs souhaits pour la nouvelle année.

Mme Vve Renée Parazzoli et famille dans l'impossibilité de remercier individuellement les nombreuses personnes qui ont bien voulu leur témoigner leur sympathie à l'occasion du deuil cruel qui les a frappées en la personne de feu Umberto Parazzoli, les prient de trouver ici l'expression de leurs remerciements émus.

"Il n'y aura jamais plus de crise de petite monnaie" nous dit un haut fonctionnaire des Finances

Nous avons signalé au cours de ces deux derniers jours l'arrivée au Caire d'importantes quantités de pièces de 5 et de 10 millèmes qui seront mises immédiatement sur le marché. Les 1170 caisses reçues de Birmingham, les autres à celui de Bombay.

A la suite de ces arrivages, un haut fonctionnaire du ministère des Finances déclarait à "La Bourse Egyptienne" hier: "il n'y aura jamais plus



Hier matin sont arrivées au ministère des Finances, les 1170 caisses de pièces de 5 et 10 millèmes frappées aux Indes. Voici une photo prise au moment du déchargement de quelques uns de ces colis.

contiennent 20 millions de pièces d'une valeur nominale de 120,000 livres.

Nous avons annoncé hier que des quantités de pièces de un, deux, cinq et dix millèmes non moins importantes sont en route pour l'Egypte, tant d'Angleterre que des Indes.

Les premières furent frappées à l'hôtel de la monnaie

L'enseignement de la langue iranienne à l'Azhar

La Faculté de langue arabe à l'Azhar a créé depuis l'an dernier un cours pour l'enseignement de la langue iranienne.

Les leçons sont données trois fois par semaine par M. Moadeb Zada. Elles sont suivies par plusieurs étudiants nouvellement admis à la Faculté.

Une seconde classe serait créée afin de permettre aux étudiants de l'année dernière de continuer l'étude de cette langue.

Des sermons dans les jardins publics

Suivant leur habitude plusieurs prédicateurs ont fait des sermons dans les jardins publics durant les journées de la fête du Courban Bairam.

Les cheikhs parlèrent notamment de la lutte contre la hausse facile du coût de la vie. Ils invitèrent les habitants du Caire à suivre les conseils du gouvernement concernant les problèmes de l'approvisionnement. Ils conclurent par ce conseil :

« Le public doit observer un juste milieu dans les circonstances que nous traversons. »

POUR CONSERVER LE BETAIL

TROIS JOURS PAR SEMAINE SANS VIANDE?

Le Conseil supérieur de l'Approvisionnement étudie l'ensemble du problème

Le ministère de l'Agriculture avait suggéré diverses mesures pour organiser l'élevage du bétail en Egypte.

Les circonstances de la guerre ayant rendu difficile l'importation, il fallait que l'Egypte conservât son cheptel afin de pouvoir faire face à toute éventualité.

Le Conseil supérieur de l'Approvisionnement a déjà examiné ces suggestions qui tendent en substance à :

- 1) Interdire l'abattement des buffesses, des moutons et des vaches, à l'exception de ceux condamnés à la suite d'un accident ou âgés.
2) La fermeture des abattoirs trois jours de suite par semaine et l'interdiction de la vente de la viande à partir de dimanche soir jusqu'à mercredi soir. Les villages qui tiennent des marchés durant ces trois jours sont exceptés de cette interdiction à condition d'élever un nombre d'animaux ne dépassant pas la moyenne habituelle.
3) Interdire le transfert des femelles des animaux âgés de moins de trois mois d'un endroit à l'autre si elles ne sont pas accompagnées de leur mère.
4) Interdire l'égorgeage de tous les animaux âgés de moins d'un an.
5) Autoriser le ministre de l'Agriculture à lever ces restrictions en cas de besoin.

D'autre part, le ministère de l'Agriculture a élaboré un projet de loi pour améliorer la race bovine en Egypte. Le projet sera soumis au Parlement au cours de la présente session. Il tend à augmenter le rendement du bétail égyptien en lait et autres produits. Il permettra également d'améliorer la qualité de la peau des animaux.

Les expériences poursuivies dans les tectiches du ministère pour accroître le rendement en lait ont donné des résultats dépassant tous les espoirs. La production moyenne journalière par buffesse a en effet passé de huit à trente cinq rotols.

Le ministère de l'Agriculture poursuit également l'exécution d'un autre projet.

Les buffesses qui se trouvent actuellement dans les centres d'élevage sont remplacées graduellement par une race plus vigoureuse et plus fertile. En 1950, le ministère aura mille cents spécimens de la nouvelle race. Ces buffesses seront distribuées dans certaines moudiriehs de la Basse Egypte. Petit à petit la nouvelle race remplacera l'ancienne.

LA HAUSSE DU COUT DE LA VIE

Le département de la Statistique générale a publié, hier, une liste des variations des prix depuis le début de la guerre.

Table with 3 columns: Index, October, November. Rows for 1939, 1940, 1941.

Ces chiffres représentent la moyenne du coût des matières alimentaires, du logement, de l'habillement et des diverses dépenses. Ils reflètent exactement la hausse générale du coût de la vie.

LE FONDS D'AMUSEMENT DES SOLDATS EGYPTIENS

Avant les fêtes du Bairam, le sagh Abdel Rahman Zaki, directeur du service des relations publiques au ministère de la Défense Nationale avait lancé un appel à la radio, en faveur du fonds d'amusement des troupes égyptiennes.

La population qui se rend de plus en plus compte du rôle important de l'armée, répondit à cet appel et de nombreuses donations parvinrent au ministère.

Ainsi pendant des fêtes du Courban Bairam des fruits, des friandises purent être distribués aux troupes casernées sur les bords du Canal, au désert ou dans les oasis.

Pour les troupes se trouvant au Caire, des séances récréatives furent organisées.

Il y a lieu de signaler que depuis quelque temps, la politique du ministère de la Défense Nationale a pour but d'initial de s'occuper du moral des troupes, de sorte qu'aujourd'hui le prestige de l'armée, surtout parmi les classes populaires, est sensiblement plus relevé.

Les usines gouvernementales seront assurées

Le gouvernement belge vient de décider d'autoriser les sujets belges âgés de 16 à 20 ans et de 40 à 45 ans et qui ne sont donc pas appelés actuellement sous les drapeaux, à contracter un engagement volontaire pour la durée de la guerre.

Les intéressés seront soumis, préalablement à l'acceptation de leur engagement, à un examen d'aptitude physique. Les inscriptions sont reçues à la légation de Belgique au Caire et au consulat général à Alexandrie tous les jours ouvrables de 10 heures à midi.

Restaurant KIRSAAL RUE ELFI BEY. Tous les soirs CONCERT & DANSE. DOUCES LIÈRES TABLES LEURIES SUCCINCTS REPAS JAZZ. ÉPITÉ. Téléphone REUT... par ticker.

L'encouragement de la culture du lin. Le ministère de l'Agriculture poursuit ses efforts en vue d'intensifier la culture du lin en Egypte. Avec l'approche de l'époque des semences il a demandé au ministère des Finances de réserver les quantités d'engrais nécessaires aux plantations. A cette occasion, le ministre de l'Agriculture a attiré l'attention de son collègue des Finances sur l'importance particulière qu'il attache à l'extension de cette culture.

LA HAUSSE DU COUT DE LA VIE. On va fabriquer du fromage "chester" en Egypte. Les fermes et les tectiches du ministère de l'Agriculture produisent en ce moment d'importantes quantités de fromages blancs. Les principaux clients du ministère sont les fonctionnaires. Toutefois la façon de saler le fromage n'a pas encore donné des résultats satisfaisants. Comme nous l'avons annoncé des expériences sont poursuivies afin de fabriquer en Egypte certaines variétés de fromage importées jusqu'ici de l'étranger. Les nouveaux fromages seront mis en vente vers le milieu de janvier courant. Le ministère de l'Agriculture a demandé l'ouverture d'un crédit de mille deux cents livres. Ce montant servirait à la constitution d'une glacière où la température pourrait être réglée sur celle d'Angleterre. Les fromages provenant de la Grande-Bretagne, notamment la qualité Chester pourraient ainsi être fabriqués en Egypte. Le ministère de l'Agriculture avait envoyé quelques étudiants en mission en Angleterre. Ceux-ci se sont spécialisés dans la fabrication des fromages. Ce sont ceux qui s'occuperont de la production du fromage importé jusqu'ici d'Angleterre. L'ENGAGEMENT VOLONTAIRE DES SUJETS BELGES. Nous recevons le communiqué suivant : Le gouvernement belge vient de décider d'autoriser les sujets belges âgés de 16 à 20 ans et de 40 à 45 ans et qui ne sont donc pas appelés actuellement sous les drapeaux, à contracter un engagement volontaire pour la durée de la guerre. Les intéressés seront soumis, préalablement à l'acceptation de leur engagement, à un examen d'aptitude physique. Les inscriptions sont reçues à la légation de Belgique au Caire et au consulat général à Alexandrie tous les jours ouvrables de 10 heures à midi. English House Tailoring. LE CAIRE 6, r. Kasr-el-Nil Tél. 47114. ALEXANDRIE 29, r. Chérif Pacha Tél. 24097. BERNARD Tailor. GRAND ARRIVAGE DES MEILLEURES ETOFFES ANGLAISES DESSINS EXCLUSIFS - Coupe impeccable Bonneterie et chemiserie de Luxe Manteaux de Luxe et Raglans Imperméables British Made. PROFITEZ-EN DES A PRESENT - ET POUR CAUSE!

GRANDS et PETITS aiment les bons gâteaux achetés chez TAKY. 37, rue Soliman Pacha - Téléphone 48028 et rue Farouk - Téléphone 54084.

Pour la femme

A une certaine lectrice

Noa, madame, vous ne pouvez pas comprendre...

Vous ne pouvez comprendre qu'il y a là, pas très loin de vous, des milliers d'êtres qui se font tuer ou blesser pour nous défendre, et que ces gens ont besoin de soins spéciaux.

Vous sortez votre houppette et vous poudrez votre nez d'un air indifférent. Cette poudre ocre vous donne un teint de pêche. Vous m'écoutez à peine...

— Je ne vois pas le rapport... laissez-vous tomber.

— Je vous disais, madame, que les blessés requièrent des soins spéciaux. Ils ont besoin d'une nourriture fortifiante. C'est à cause d'eux que le gouvernement a établi les deux jours sans viande. Parce qu'il faut leur redonner leur santé perdue à ces hommes qui se sont battus pour vous permettre d'acheter votre poudre, vos fourreaux, vos bijoux et de vivre en paix.

— Deux jours sans viande par semaine ! Mais c'est de la folie, j'en mourrai, moi ! Et que voulez-vous que je devienne sans ma grillade quotidienne ? Les féculents engraisent, quand aux légumes, je ne les aime que lorsqu'ils accompagnent mon entrecôte ou ma côtelette.

— Il faudrait cependant vous rendre compte que...

— Pas si bête ! moi, je fais comme la plupart des femmes qui s'en vont au marché le dimanche et le mercredi soir faire leur provision de viande pour le lendemain, jour malgré. Voyez-vous, ma chère...

Vous vous renversez dans votre fauteuil, croisez les jambes, vos jambes gainées d'une soie trop cotteuse, et déclarez :

— Je n'ai pas un esprit de sacrifice, moi, je veux vivre ma vie !

Et, il y a, pendant ce temps, des malades privés de force, des malades épuisés de s'être trop battus et qui attendent, dans les hôpitaux le filet gorgé d'un sang qui leur est indispensable et dont vous refusez de vous priver.

Mais, à quoi bon continuer ? Non, madame, vous ne pouvez pas comprendre... vous ne voulez pas comprendre...

ZETTE.

Nos bonnes recettes

CREVETTES BONNE FEMME
Cuire les crevettes comme d'habitude, les épousser toutes chaudes, et verser dessus une sauce faite de jaune d'oeuf dur écrasé, huile, vinaigre, sel et poivre, un peu de moutarde, et sur le point de couvrir poudre de curry, ainsi que du persil haché très fin, laissez macérer quelques heures, préparez une salade de céleri taillé en copeaux, dressés les crevettes au milieu d'un plat et le céleri tout autour, parsemez de place en place, quelques petits radis roses taillés, en roses épanouies.
Cordon Bleu.

Avis aux ressortissants roumains

La légation de Suisse chargée des intérêts roumains en Egypte, invite les ressortissants roumains désireux de rentrer dans leur pays avec la mission diplomatique roumaine, de s'adresser avant le 5 janvier au bureau de l'ancien légation de Roumanie, 6 rue Amir Gamil, Zamalek, Le Caire.

Avis aux ressortissants hongrois

La légation de Suède, chargée des intérêts de Hongrie en Egypte, informe tous les ressortissants hongrois qu'ils ont à se présenter jusqu'au 5 janvier courant à la légation de Hongrie.

APPRENEZ LES LANGUES

LA STENO
LA COMPTABILITE
LA DACTYLO
LE COMMERCE

Chez

BERLITZ

Le Caire: 168, rue Emad El Dine, Alexandrie: 11 Bd. S. Zaghloul.

LAURIOL

LE SAVON DE LA JEUNESSE

S.E. Hussein Sirry pacha est rentré d'Assouan

Il a travaillé ce matin au ministère de l'Intérieur

Arrivé ce matin à 7 heures, S.E. Hussein Sirry pacha quitte son wagon à 10 heures pour se rendre directement au ministère de l'Intérieur où il examina les affaires courantes.

Des hauts fonctionnaires et les représentants de la presse se trouvaient à la gare pour le recevoir.

Le président dit qu'étant donné que plusieurs des ministres sont encore absents du

LA CHARITE FORCEE

De l'excès de zèle mal placé

La presse de langue arabe s'élève non sans raison contre un abus intolérable.

La charité a toujours été pratiquée, mais ce qui faisait sa force c'est le fait qu'elle était volontaire.

Or, à la suite de l'appel du Premier demandant aux grands propriétaires de faire des dons en maïs et blé ou en argent au profit des déshérités du sort, les hauts fonctionnaires de province faisant preuve d'excès de zèle ont imposé une véritable dîme à une partie de la population qui souvent n'avait pas les moyens de faire de la charité sur une si large échelle. Il fallait, dans l'esprit de ces fonctionnaires, montrer au Président du Conseil des résultats brillants, sans se soucier des moyens employés pour les obtenir.

Sirry pacha, nous en sommes certains n'a jamais voulu cela. D'ailleurs "la manière de donner n'est-elle pas bien plus appréciable que ce que l'on donne?"

Caire, le Cabinet ne se réunirait pas demain, mais tiendrait sa prochaine réunion lundi.

Parlant du séjour de S.M. le Roi à Assouan, Sirry pacha dit qu'il avait eu l'honneur d'être reçu à diverses reprises par le Souverain qui se porte parfaitement et à qui le séjour en Haute-Egypte a fait beaucoup de bien.

Sa Majesté n'a pas encore pris de décision au sujet de la date de son retour au Caire.

La population d'Assouan est en fête à la suite de la visite de Sa Majesté qui a ordonné, comme on le sait, une grande distribution de farine parmi les indigents de la province.

LA LOI SUR LA NAVIGATION MARITIME COMMERCIALE

Elles n'est pas applicable aux navires fluviaux

La Chambre commerciale du tribunal national de première instance d'Alexandrie était appelée dernièrement à rendre un jugement interprétatif au sujet de l'application de la loi sur le comm. rec maritime.

Dans les motifs de son jugement le tribunal a spécifié qu'il est « de juridiction constante d'appliquer la loi commerciale maritime uniquement aux navires de haute mer.

« Les bateaux qui sillonnent les fleuves et les canaux sont soumis, dit-il, au règlement spécial sur le transport. Ceux de plaisance qui ne poursuivent pas un but commercial relèvent de la loi sur la navigation maritime. »

SOUS-PRESSE

La distribution de la farine aux indigents d'Assouan

On sait que le comité des dames du Croissant-Rouge que préside Mme Sirry pacha, a envoyé à Assouan 400 sacs de farine pure pour être distribués parmi les indigents.

Vu les règlements interdisant la consommation de la farine pure, une commission a été nommée pour presider au mélange de cette farine avec du riz et du maïs conformément à la loi.

Arrivée de blé au Caire

Ce matin est arrivé en gare de Charbia un grand train chargé de blé destiné à la capitale.

Un autre train lourdement chargé de céréales est arrivé en gare du Caire.

Comme nous le disons par ailleurs, les autorités estiment que la situation s'est sensiblement améliorée au Caire, le public ne craignant plus une disette et ne stockant donc plus blé et farine.

DISPENSE DE CARTES

Donations reçues à « La Bourse Egyptienne » pour dispense d'envoi de cartes de souhaits : Maurice J. Mayo P.T. 100 (à partager entre le Croissant-Rouge égyptien et la British Red Cross.)

Maurice Y. Lévy L.E. 8 (L.E. 4 au Croissant-Rouge égyptien et L.E. 4 à la Croix Rouge britannique.)

Le problème du pain Détente au Caire

Les cuisines populaires et celles annexées aux centres médicaux du Caire continuent à vendre du pain au public.

Trois mille sacs de farine réservés spécialement par le bureau de l'Approvisionnement et sont vendus journellement.

On ne voit plus d'attroupements devant les magasins; le public trouvant le pain en quantités suffisantes dans les boulangeries et chez les détaillants.

Le sagh Abdel Aziz Safouat, officier du bureau de l'Approvisionnement a déclaré hier :

« Au cours des derniers jours, le public appréhendait une pénurie de farine. Chacun s'empressait d'acheter des quantités supérieures à ses besoins réels. Les esprits se sont apaisés en voyant la farine en abondance dans les boulangeries et les magasins. La population désormais tranquille est assurée de trouver le pain dont elle a besoin. Elle n'achète plus par conséquent que les quantités nécessaires à sa consommation. »

D'autre part, S.E. El Sayed Chahine pacha, gouverneur militaire du Caire, accompagné du sous-gouverneur a fait hier, une tournée d'inspection dans les moulins contrôlés par le bureau de l'Approvisionnement.

A l'issue de ces visites, le gouverneur militaire du Caire a exprimé sa satisfaction pour la parfaite organisation et la répartition du travail.

De son côté, le bureau de l'Approvisionnement du gouvernorat a communiqué hier :

« Le bureau ne délivra pas des coupons de farine aux particuliers. Chacun peut obtenir auprès des cuisines populaires ou autres locaux annexés aux cliniques médicales les quantités de farine dont il a besoin au prix officiels. »

Réunion des minotiers d'Alexandrie

Les minotiers d'Alexandrie ont été convoqués à une réunion qui a été tenue ce matin au gouvernorat.

Ils devront remettre sans retard un état détaillé des stocks de blé, de riz et de maïs qu'ils détiennent. La liste doit aussi faire mention des quantités de farine pure ou mélangée qui se trouvent dans chaque moulin. Le bureau de l'Approvisionnement pourra ainsi réorganiser la distribution des céréales parmi les membres de cette corporation.

A Damiette, le gouverneur a autorisé certains grossistes à vendre la farine directement au public pour assurer les besoins de la consommation.

Déclarations du ministre de l'Approvisionnement

S.E. Mre. Hamed Gouda a fait hier à la presse d'intéressantes déclarations.

Le ministre a dit que l'on venait de recevoir récemment 16.000 tonnes de maïs qui vont servir au mélange avec le blé. Ceci tendra à amener une détente sur le marché du maïs et éviter l'accumulation de stocks et la spéculation.

Mre. Hamed Gouda ajouta que dorénavant la farine sera mélangée dans les proportions suivantes: 50 0/0 de blé, 25 0/0

de riz et 25 0/0 de maïs. Ce mélange permettra au pays de consommer l'excédent de riz dont il dispose. En effet, poursuivit le ministre, l'Egypte dispose de grandes quantités de riz qu'il aurait fallu exporter si le mélange n'avait pas été décidé.

Les cultivateurs ont obtenu l'autorisation de garder par devers eux le blé nécessaire à leur consommation. Maintenant, ils devront déclarer et vendre au prix officiel la moitié de ce blé, étant donné qu'il est interdit de consommer de la farine pure.

« Toute personne mangeant du pain blanc fabriqué avec de la farine pure, commet un crime contre ses semblables », dit en terminant le ministre.

Les stocks du ministère de l'Agriculture

Le ministère de l'Agriculture détient mille ardebs de blé excédant les besoins de l'ensemencement.

Il avait réservé ce stock pour la vente à terme aux petits fonctionnaires et aux ouvriers.

Cependant, en raison de la pénurie du pain, le ministère de l'Approvisionnement a décidé de réquisitionner cette quantité de blé pour suppléer aux besoins des minotiers.

"J'ai payé Hitler"

Sous ce titre, notre excellent confrère «Le Progrès Egyptien» a commencé aujourd'hui la publication d'un document sensationnel :

Les mémoires de Fritz Thyssen

Comment l'homme qui finança la révolution hitlérienne a été amené à se repentir de sa liberté; comment le magnat de l'industrie lourde allemande est devenu l'ennemi juré de ceux qu'il avait amenés au pouvoir; pourquoi Fritz Thyssen est aujourd'hui prisonnier de la Gestapo ? Telles sont quelques-unes des questions auxquelles répondent les mémoires de Fritz Thyssen.

Cette publication dont notre confrère «Le Progrès Egyptien» s'est assuré l'exclusivité, ne manquera pas de susciter le plus vif intérêt.

Elle vient à son heure. Sous les coups répétés des Alliés, tous les yeux se tournent vers l'Allemagne. On se demande si Hitler trouverait en cas de défaite grave, tous les Allemands derrière lui ou si son régime pourrait s'effondrer subitement.

Les Mémoires de Thyssen donnent la réponse à ces questions.



BON THE

Pour du bon thé: INDES - CEYLAN et JAVA-SUMATRA

SUGGES TRIOMPHAL ET CONTINUEL au MUSIC-HALL CABARET



44, RUE MALIKA FARIDA — Téléphone 49116 de toute la troupe de variétés avec le concours du célèbre orchestre-jazz

BLACK & WHITE

Restaurant de premier ordre

THE-DANSANT

tous les jeudis, samedis et dimanches, à 5 h. p.m.

UNE GRANDE COLLECTION d'objets d'art, paravents chinois, bronzes et porcelaines est actuellement exposée



37, RUE KASR-EL-NIL - LE CAIRE

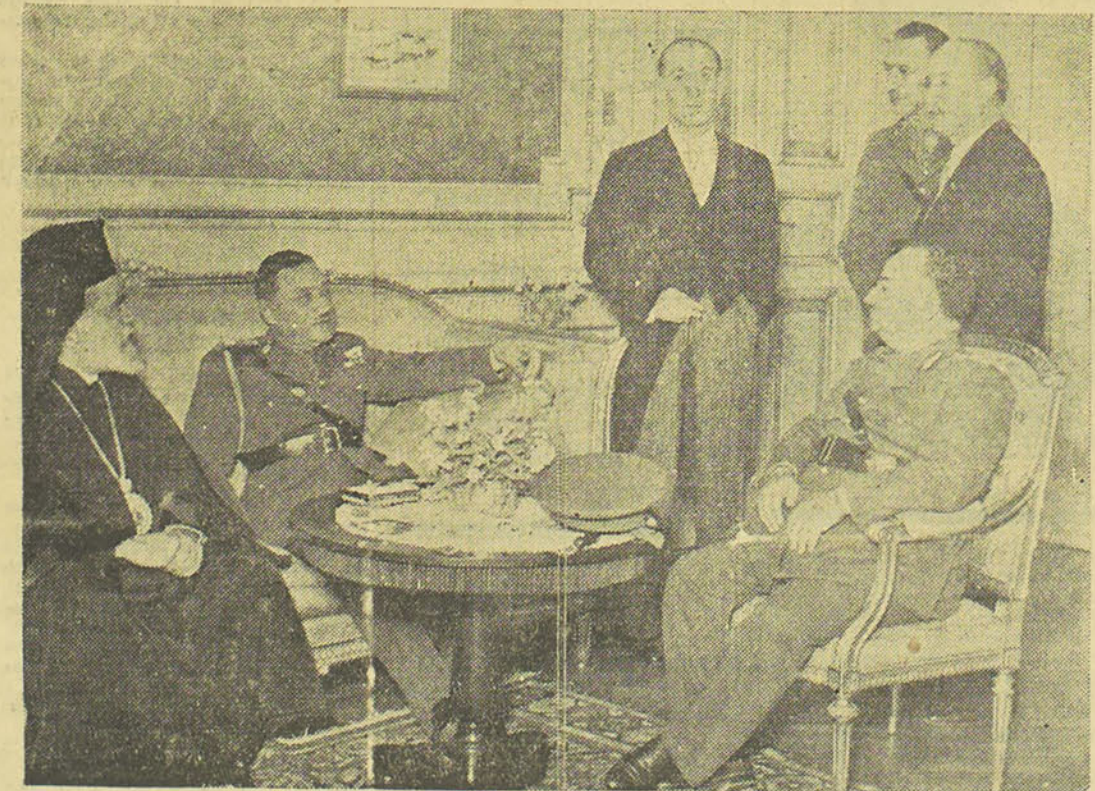
R.C. 3554

Réceptions du Jour de l'An



Plusieurs réceptions ont eu lieu hier à l'occasion du Jour de l'An. A la délégation de la France libre, les Français libres du Caire se réunirent. En l'absence du Baron de Benoist, qui se trouvait à Ismaïlia, ce fut son adjoint, le Baron de Vaux qui les reçut. Des dépêches de souhaits furent envoyées au général de Gaulle, au général Catroux et à d'autres personnalités de la France Libre.

Voici une photo prise au cours de la réception. On y reconnaît le Baron de Vaux, M. P. Jouguet, le R. P. Carrière etc.



A l'occasion du premier de l'An, un Te Deum solennel a été célébré hier, jeudi, en l'église grecque-orthodoxe des SS. Constantin et Hélène (Douala). S.G. l'évêque de Babyone, Mgr. Hilarion, vicaire patriarcal au Caire, officiait.

Assistaient à cette cérémonie: le général Nicolaidis, sous-secrétaire d'Etat hellène à l'Aviation, les autorités diplomatiques et consulaires helléniques, le général Tzancakis, commandant en chef des forces grecques dans le Moyen-Orient, des membres du Conseil de la Communauté, de nombreux officiers de l'armée de terre et de l'Aviation grecques, les délégations des différentes ligues, organisations et associations helléniques de la capitale ainsi qu'un grand nombre de notabilités de la colonie.

A l'issue du Te Deum, S.E. le ministre de Grèce et Mme D. Capsalis ont reçu les membres de la colonie, à l'hôtel de la Légation, à Zamalek. Mre M. Vaticos, vice-président de la Communauté, et S.E. M.D. Capsalis ont porté des toasts à la santé de S.M. le Roi Georges II et du chef du gouvernement hellène ainsi qu'à la victoire des armes grecques, britanniques et alliées.

Cette belle réunion a pris fin vers midi trente. Voici une photo prise au cours de la réception d'hier à la Légation de Grèce. De gauche à droite: S.G. Mgr. Hilarion, vicaire patriarcal grec-orthodoxe au Caire, le général Nicolaidis, sous-secrétaire d'Etat hellène à l'Aviation, S.E. le ministre de Grèce, M. D. Capsalis, et le général Tzancakis, commandant en chef des forces grecques dans le Moyen-Orient.

AU PHONO

Des conseils pour se protéger contre les raids aériens

Le service de la Propagande au ministère de la Défense Passive a décidé d'édition des disques contenant des conseils au public pour se protéger en cas d'alerte.

Cette mesure fait partie de la vaste campagne menée par le ministère pour la protection des civils contre les dangers des bombardements aériens.

Les nouveaux disques seront mis en vente à l'égal des disques des chansonnettes ou autres.

Au lieu d'entendre «Om Kalsoum» ou Mohamed Abdel Wahab, le public pourra écouter une leçon sur les moyens de se prémunir contre les éclats de bombes ou sur la meilleure méthode pour aménager un abri.

AVIS DE VENTE DE COTON

La Société Misr d'Assurances Générales rappelle que la vente aux enchères publiques du coton résultant des opérations de sauvetage à Fayoum aura lieu le jour de samedi 3 janvier 1942, à 11 heures du matin, à son siège social sis à la rue Kasr el Nil No. 43, au Caire.

Inrésistible!

Ginger ROGERS
DANS SA MEILLEURE COMEDIE
TOM DICK and HARRY
GEORGE ALAN BURGESS
MURPHY • MARSHAL • MEREDITH
Lundi Prochain au **STUDIO MISR**

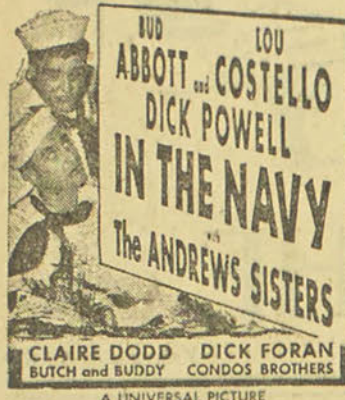
R.C. 2174

Où aller ce soir?

Cinéma

ROYAL

Du lundi 29 déc. au dim. 4 jan.



R.C.C. 815

METROPOLE

Du mardi 30 déc. au lundi 5 jan.



BLUE BIRD

en TECHNICOLOR
Shirley Temple - Spring Byington - Nigel Bruce - Gale Sondergaard - Eddie Collins

R.C.C. 1374

DIANA

Du lundi 29 déc. au dim. 4 jan.



TECHNICOLOR
DON AMECHE BETTY GRABLE CARMEN MIRANDA CHARLOTTE GREENWOOD

R.C.C. 1374

ROXY

Du jeudi 1er au samedi 3 jan.



SALE D'HIVER
We Are Not Alone
avec JANE BRYAN

R.C.C. 1374

MIAMI

Du lundi 29 déc. au dim. 4 jan.



Ann Sothern
GOLDRUSH MAISIE
Au même programme: SKY MURDER

SPECTACLES



Osa Massen qui vient de tourner NEW-WINE.

Quelques mots sur... OSA MASSEN

Osa Massen est une actrice américaine. Elle a épousé Allan Herschot, le fils de l'acteur Jean Herschot. Osa Massen vient d'arriver à New-York, venant de Hollywood par avion. Elle était venue sur la côte du Pacifique pour y tourner le rôle de Vera Seart dans 'A Woman's Face'.

Mary Howard à Broadway

Voilà que Mary Howard se laisse attirer, elle aussi par les planches. Il n'est pas rare en effet, que les vedettes d'Hollywood veuillent tenter leur chance sur la scène. Elles sont d'ailleurs très pûsées du public et très recherchées des producteurs. Cette jeune actrice qui vient de terminer 'Billy The Kid' dans lequel elle est la vedette féminine - Robert Taylor est la vedette masculine - est en pourparlers, avec l'acteur-auteur, Eddie Dowling pour créer une de ses pièces à Broadway.

Garbo, le talisman

Hollywood, la capitale de toutes les excentricités, est aussi celle des superstitions étranges. C'est assez explicable: les réussites, quand réussites il y a, sont fuyantes et le bénéficiaire sait presque toujours qu'elle ne tient qu'à un fil. De là à devenir superstitieux, il n'y a qu'un pas. Une superstition très en faveur parmi les jeunes premiers, est que travailler avec Greta Garbo, ne fut-ce qu'une fois, est un gage certain de succès futur. A l'encontre de beaucoup d'autres superstitions qui ne durent même pas si l'on peut dire, une saison, celle-ci se maintient. Elle se maintient parce qu'elle a fait ses preuves.

Melvyn Douglas était déjà apprécié avant de jouer avec Greta Garbo dans 'Ninotchka'. Mais il était toujours celui à qui on achève la femme qu'il aime. Il était toujours très amoureux, mais à la fin du film il était inévitablement et tristement seul. Quel progrès de 'The Gorgeous Hussy' où il surprenait Joan Crawford dans les bras d'un autre à 'A Woman's Face' où il est aimé de cette même Joan Crawford et finit par la conquérir en dépit de l'influence qu'exerce sur elle Conrad Veidt.

Clark Gable vous dira aussi que sa chance lui vint du jour où il fut choisi pour jouer avec Greta Garbo dans 'Susan Lennox' et ensuite dans 'Her Fall and Rise'. Jusqu'à ce jour, il n'avait obtenu que de petits rôles. Après ces deux films, il devint le rude et romantique bien-aimé.

Ce n'est réellement qu'après 'Camille' (La Dame aux Camélias) que Robert Taylor commença à peser dans la balance. La cause de ce changement? Eh bien la voici: Tout Hollywood est persuadé que le progrès réalisé entre ces deux films est dû à ce que Melvyn Douglas a été le partenaire de Garbo dans 'Ninotchka'.

DU NOUVEAU A HOLLYWOOD

Les courts-métrages qui furent longtemps le terrain d'entraînement des jeunes acteurs, des jeunes auteurs et des jeunes metteurs en scène vont-ils devenir l'enceinte préférée de producteurs et d'acteurs déjà cotés? Hollywood a inauguré une nouvelle politique, celle qui consiste à élever d'un étage le standing des shorts qui sont d'ailleurs de plus en plus et depuis quelques années, l'objet de soins de plus en plus attentifs de la part des producteurs.

La Metro-Goldwyn-Mayer vient de réaliser un coup sur coup 'The Happiest Man on the Earth' à pour vedette Paul Kelly et 'The Tell Tale Heart', une nouvelle d'Edgar A. Poe. 'The Happiest Man on the Earth' à pour vedette Paul Kelly et 'The Tell Tale Heart' Joseph Schildkraut, l'un et l'autre acteurs de renom. Dans la même ligne de conduite, un nouveau film de la série 'Crime Does Not Pay' intitulé 'Race Track Story', un court métrage sur les 'hookmakers' la vedette revient à Lynne Carver applaudie dans plusieurs films et récemment dans 'Race Track Story'.

Où aller ce soir?

Cinéma

METRO

Du jeudi 1er au mercredi 7 jan.



Teleph.: 59918

STUDIO MISR

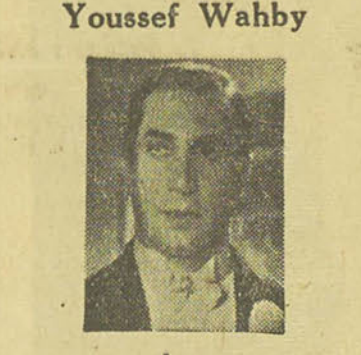
Du lundi 29 déc. au dim. 4 jan.



Youssef WAHBI Amina RIZK

KURSAAL

Du lundi 29 déc. au dim. 4 jan.



La fiancé d'Istanbul

Dans

LUX

Du mercredi 31 déc. au mardi 6 jan.



R.C.C. 26274

Alexandrine enregistrèrent un léger avantage dans le contrôle des opérations, établissant un jeu plus homogène que leurs adversaires. De jolies descentes bien combinées furent établies parmi lesquelles trois couronnées de succès. La défense locale fut mise sur les dents pour dégrader les foudroyantes attaques des visiteurs. Par contre, la ligne d'avants locale, manquant de finish ne pouvait pas percer l'arrière défense des visiteurs. A la reprise, les visiteurs ayant toujours le contrôle des opérations, ajoutèrent à leur butin déjà riche trois buts encore. Malgré tous les efforts, les locaux ne réussirent pas à sauver l'honneur et c'est par un résultat de 6 buts à 0 en faveur des visiteurs que les deux équipes rejoignent le vestiaire. L'arbitrage fut moyen.

Music-Halls

SALON PAVLOVA

VEGRITA & ALEX
DINAH LEE
'THE SPHINX'
NITSA
GINA
Marcelle Souir
Claire Lee
Pina Vera
FIFI et AIDA
Samira Mohamed, Mimi et Léa

CASINO OPERA

PLACE IBRAHIM PACHA
T. 4856
'OUS LES SOIRS DE 8 h à 12 h 30
MUSIC-HALL CABARET
Grand succès de Badia
RESTAURANT

MOGADOR

Tous les soirs
PROGRAMME
D'ATTRACTION
ET VARIETES

THE DOLLS

MUSIC-HALL - CABARET
RESAURAN
DE PREMIER ORDRE
Succès triomphal de la troupe d'attractions avec le concours de ANTONIO ALCARAZ et ISABELLITA TRIO ZANOWSKY PRINCESSE TABOURY BERYL-MARILLA etc., etc.

METROPOLITAN

GRILL - ROOM
BAR PROVENÇAL
'DUG-OUT'
Salle climatisée
L'orchestre des 'Dug-Out Ramblers' et attractions

KURSAAL

TOUS LES SOIRS
CONCERT & DANSE
AVEC LE FAMEUX LAMBROU'S BAND

REVUE DE LA PRESSE

Au pied du mur

Le général Rommel n'a plus l'embaras du choix. Il se trouve dans une terrible alternative à laquelle le 'Mokattam' fait allusion en ces termes: Si les Britanniques empêchent le général Rommel de faire une percée dans ses lignes vers le sud ou l'ouest, les Allemands devront se rendre ou engager une bataille décisive.

Les remarques d'un prince

S.A. le prince Omar Toussoun a fait au 'Mokattam' les observations suivantes quant au système imposant à chaque moukrih la nécessité de garder ses récoltes de céréales: Si ces moukrihs vont garder les surplus des récoltes dépassant les besoins de leur consommation comment voulez-vous approvisionner une ville comme Alexandrie? Comment autoriser le Canada et l'Australie à envoyer du blé à l'Egypte alors que la province de Ghazirah ne peut pas en envoyer à la ville d'Alexandrie?

L'indépendance du Liban

L'ajournement de la proclamation de l'indépendance du Liban inspire à des correspondants du même journal des inquiétudes que nous allons résumer en ces termes: La reconnaissance de l'indépendance du Liban par les puissances n'est pas en soi un succès. Cela pourrait vous surprendre de lire de tels propos dans un journal responsable mais c'est la pure vérité. Si la victoire est l'apanage des démocrates comme cela est prévu et espéré le sort des peuples sera réglé par la constitution, et l'Etat qui est aboli par M. Roosevelt et Churchill est une institution à reconstruire et des peuples à disposer de leur sort. D'autre part, la Grande Bretagne tendra ses engagements, La déesse de félicitations du Roi George VI au nouveau président libanais, constitue une reconnaissance officielle de la nouvelle République libanaise par le Roi Empereur.

Les mélanges dangereux

Le 'Mokattam' attire l'attention des autorités sur la fraude sensible dans le mélange des farines: Nous devons dire aux autorités que le pain que nous avons vu ne semble pas du tout préparé avec les variétés imposées par les ordonnances militaires parce que la couleur du froment et celle de la farine de se sont plutôt blanches alors que ce pain est plutôt noir.

Un mystère

Le 'Moussawar' ne comprend pas très bien la question du pain: Il y a dans cette question du pain un mystère que nous n'avons pas à éclaircir. Le gouvernement annonce tous les jours que le blé se trouve en abondance et que la farine ne manque pas, alors que les gens cherchent en vain 'le pain'. Nous avons vécu quarante ans...

L'année écoulée

L'Ahram consacre un article sur l'année 1941: Cette vieille année était, hier, à minuit, étendue sur son grabat, accablée par les revers, alors que sa vie s'épuisait doucement et qu'autour d'elle les gens la laissaient, de malédiction. Elle n'était pas une année de Dieu. Lorsque elle rendit le dernier soupir l'aube d'un an nouveau s'annonça avec l'incertitude de notre temps... De quoi, l'année nouvelle sera-t-elle faite? L'horizon est encore sombre à nos yeux. Accablons l'année nouvelle les courages levés vers le ciel en demandant à Dieu la paix et la miséricorde...

Manque de prévoyance

La revue 'Akher Sa'an' juge sévèrement le manque de prévoyance de certains anciens ministres de l'Agriculture: En cette même période de l'année dernière on soumit au Conseil des ministres une proposition tendant à réduire l'arçage cotonnier et à accroître les étendues cultivées en céréales. Les ministres étaient enclins à accepter cette proposition. Mais le ministre de l'Agricuture d'alors, Ahmed Abdel Ghaffar pacha s'y opposa en disant que le coton était à la base de la fortune nationale et que le fellah ne pouvait vivre sans le coton alors ajouta le ministre que personne ne s'est jamais plaint de l'insuffisance des céréales en Egypte... etc., etc. Abdel Ghaffar pacha ne s'est pas contenté de tenir ces propos. Il s'est aussitôt rendu à la présidence du Conseil à l'hôtel de l'Ahram faire une déclaration dans ce sens, déclaration qui fut publiée le lendemain. Bien entendu Abdel Ghaffar pacha eut gain de cause. On racontait ces faits devant une personnalité étrangère responsable qui dit: Si ce s'était produit dans mon pays, l'opinion publique aurait aussitôt réclamé la mise en jugement du ministre responsable. Qu'en pense Abdel Ghaffar pacha? Que dit-il de la crise du blé qui sévit aujourd'hui dans le pays?

Une grande déception

Cette déception est celle des personnes qui comptent un peu trop sur les riches appelés à souscrire à l'emprunt destiné à couvrir l'aide de la moitié de la récolte cotonnière. Amin Osman pacha, ancien sous-secrétaire d'Etat aux Finances, a déclaré à ce propos à la revue 'El Moussawar': Il est juste et équitable que le 'd'clare que les bases et les mesures prises par le gouvernement pour le projet de l'emprunt sont irréprochables du point de vue technique. Le blâme retombe sans aucun doute sur nos riches qui n'ont pas accédé à l'emprunt comme il aurait convenu. Les milieux financiers ne sont pas les milieux étrangers s'attendant au contraire à la capitalisation égyptienne de l'emprunt en 24 heures. La preuve en est que de grandes maisons financières étrangères croient que l'influence des Egyptiens ne leur permettrait pas de participer à ce emprunt avec les conditions qu'elles destinaient à cet effet.

Un choix difficile

Les autorités sont embarrassées pour choisir un successeur à M. Youssef el Guindi au Sénat. Le 'Moussawar' parle des embarras du Cabinet dans ce domaine. Il écrit: Les démarches sont multiples autour de ce poste sénatorial. Ce des démarches sont gouvernementales, égyptiennes ou indépendantes. Bon coup de choses se disent à ce sujet. Nous ne pouvons pas tout dire parce que les propositions, étrangetés et singulières, dans la forme comme dans le fond. Ce que les puissances à l'étranger ont de mieux à faire serait de laisser ce siège à un véritable du moment qui ont déjà donné ce principe. Mais les responsables craignent que leur désir, dans ce sens, ne se heurte à des instances, ces puissances qui pourraient les gêner et ils ne déclinent pas à leurs démarches... Aujourd'hui, tout n'est qu'un...

Il faut de l'organisation partout

Pour mettre de l'ordre dans les affaires de l'ann on s'organise: Le 'Mokattam' propose les observations suivantes: Il faut d'abord être le reconnaissance des stocks de blé se trouvant dans le pays. Il faudrait ensuite en répartir la consommation. D'autre part, il faut importer les quantités nécessaires pour passer à toute insuffisance de production.

LES SPORTS

BASKET-BALL

COUPE CHERBINI
Police bat Y.M.C.A.
Le dernier match de l'année 1941 a vu, mardi, la Police battre le Y.M.C.A. par 39-29. A la mi-temps, les futurs vainqueurs menaient déjà: 20 à 10.

Demain, Ararat - Hakoah

Le Hakoah n'en a pas fini avec ses tribulations en Coupe Cherbini! Il aura maille à partir demain avec l'Ararat, équipe capable du meilleur... comme du pire. Terrain: Y.M.C.A., dès 7 h. 45 p.m.

Dimanche, première journée corporative

Dimanche matin sera inaugurée la saison corporative 1942. Au programme, deux intéressants matches: A 9 h. 45: Ciourel - 'Bourse Egyptienne' (B). A 10 h. 45: Manufacturers - Barclays Bank. Terrain: National et... entrée libre.

TENNIS LE TOURNOI 'JUVENILE'

La dernière journée du tournoi 'juvénile' est arrivée. Cette intéressante compétition aura permis à nos gosses de s'affronter en des matches souvent disputés toujours utiles. Les représentants de la Haute-Egypte ont joué dans un climat splendide et de bons courts, ont pu s'entraîner davantage que leurs concurrents, se sont comme de juste particulièrement distingués. La finale n'a pas opposé notamment deux d'entre eux: Yot et Sideratos se joiera, d'un commun accord à Nag-Hamadi.

Les résultats d'hier

Yot bat Shirley Dale 6/8 - 6/4 - 6/4 Sideratos bat De Freitas 6/4 - 2/6 - 10/3 De Freitas bat Yot 8/6 - 6/1 Sideratos bat Mourad 6/2 - 6/2 Yot et Miss Kinghorn battent Sideratos et Miss Bingham 6/1 - 6/3 De Freitas et Miss Philip battent Sideratos et Miss Palmer 6/3 - 2/6 - 6/1

Programme d'aujourd'hui

FINALES: 11 heures a.m. - Yot et Miss Kinghorn v De Freitas et Miss Philip. 2 heures p.m. - De Freitas v Sideratos Miss Kinghorn v Miss Palmer. 3 heures p.m. - Sideratos et Yot v De Freitas et Shirley Dale.

AVIRON

Les premières régates régionales. Ainsi que déjà annoncé les premières régates régionales à l'aviron se dérouleront dimanche. Elles seront malheureusement entachées par le forfait massif du Cairo River Club: ayant subi un démenagement forcé et intempêtif, ce club n'a pu entraîner ses équipages.

FOOTBALL

CHAMPIONNAT DU CAIRE

Aujourd'hui, Farouk S.C. v. National

Pour le championnat du Caïre de football, une partie d'une importance capitale, se dispute cet après-midi à Zamalek. Elle oppose nos deux meilleurs formations du Caïre, le Farouk S.C. (ex-C.I.S.C.) tenant du titre, et son rival de toujours le National S.C.

Indépendamment de l'intérêt de l'écho en lui-même (les rencontres entre joueurs de Zamalek et de Ghézirah ont toujours donné lieu à des parties spectaculaires, au possible) le match de demain servira à désigner le leader à l'issue des matches aller puisque N.S.C. et Farouk totalisent 7 et 6 points respectivement pour quatre parties jouées.

Sur le papier les deux formations sont très proches l'une de l'autre et un pronostic difficile à formuler. Ce qu'on peut affirmer par contre en toute certitude c'est que la partie déplacée sur le terrain du Farouk à Zamalek, le jour des grands jours et que celle-ci ne regrettera sans doute pas le déplacement.

A SUEZ

Alexandrie : 6 Suez : 0

(De notre correspondant à Suez) Suez, le 30 décembre - Hier a été inaugurée la saison de football de notre ville. Profitant des vacances pour les fêtes une sélection locale s'est présentée sur le terrain de l'Al-Hamadi S.C. une sélection de joueurs d'Alexandria. Une foule de grands jours suivit cette rencontre amicale qui fut assez intéressante.

LES MARCHÉS

Les cotons à l'étranger

Le 1er janvier 1942.

Closure de New-Orléans

Fermé

Closure de New-York

Fermé

Closure de Bombay

Avril-Mai 218 1/2 + 2 1/4

Communiqué par Costi Corsica

29, rue Malaké Farida, Le Caire

AU CAIRE

Cours du Change au Caire

du 2 janvier 1942

Cours pratiqués à 11 h. a.m.

Achats Ventes

Livres sterling 62.25 97.50

Francs suisses 538.28 666.69

Dollars 24.072 24.314

Métaux précieux

Le 2 janvier 1942.

P.T.

Platine pur, le gramme 51

Argent fin, le kilogramme 580

Nitrate d'argent, le kilogramme 500

Livres sterling, la pièce 208

Napoléons-or, la pièce 225

Or lingot, Achat

Gouvern. le gramme 78.1

Place, le gramme 123 1/2

Cours communiqués par

THE SHEFFIELD SMELTING

Co.

Société Anonyme Egyptienne

VENTES ET ACHATS

OR - ARGENT - PLATINE

Siège Social et Usines

Khan Abou Takla (Sagha)

Bureaux de Vente

43, rue Malaké Farida,

et Okella Gohargula (Sagha)

Téléphones 40385-57754

AVIS DE VENTE

DE TITRES

A la date du 5 Janvier

1942 à partir de 9 h. avant

midi, à la Commission de la

Bourse des Valeurs du Caire,

il sera procédé à la vente

aux enchères publiques des

titres suivants:

10.) 500 Actions Domaine

de Siout

20.) 100 Actions privé,

légées Sté des Sucreries et

de la Raffinerie d'Egypte

30.) 500 Actions nomina-

tives Banque Belge & Inter-

ationale en Egypte valeur

nominale £.4. - libérées de

50%.

La vente des 500 Actions

Banque Belge ne deviendra

définitive qu'après agrégation

du nom de l'adjudicataire

par le Conseil d'Administration

de la Banque Belge et

Internationale en Egypte et

ce en conformité de l'art. 10

des Statuts de la dite Banque.

Cette vente est faite par

l'intermédiaire de la National

Bank of Egypt en exécution

de deux ordonnances de M.

le Juge de Service du Tri-

bunal Mixte du Caire rendues

les 16 Septembre et 2 Dé-

cembre 1941 à la requête de

la Raffinerie d'Egypte et au

préjudice de la faillite Man-

sour et Lagnado (Syndic M.

Alexandre A. Doss).

170

CHRONIQUE HIPPIQUE

Sid Abuhom remporte le Cairo Derby

Le meeting du jour de l'An et

sur le hippodrome de Guéziréh

une foule considérable.

Les trois premières courses

ont été intéressantes, et ne réu-

nissent d'ailleurs qu'un nombre

restreint de participants, Sirag

rempoita la première épreuve,

battant sur la fin Samet d'une

enclature. Dans le lointain, Amer

termina troisième devant Ibn

Shardoun.

Faris mena de bout en bout

dans le Kántara Stakes, et

couvrit les 4 1/2 furlongs en un

temps record. Il gagna de qua-

tre longueurs devant Saad qui

lui aussi, précédait d'une rue

Malakal, Zayan quatrième.

Faisant sa première apparition

à Guéziréh, Kiwi se fit battre

facilement par Toti qui l'avait

d'ailleurs une fois battu à Alex-

andrie. Morgani quelconque

troisième devant le seul autre

concurrent El Farhan.

Le New Year Handicap donna

lieu à une arrivée très serrée

dont Gunga Din prit le meilleur

par une courte tête. Annaz II

mena devant Yusi, Agayeb,

Magd el Irak, Abu Faris, Gun-

ga Din, Halim et les autres. Gun-

ga Din améliorait à l'extérieur

et était quatrième à l'entrée de

la ligne droite où Annaz menait

toujours. Aux petites tribunes

Gunga Din se rapprochait et

une bonne lutte s'ensuivit dont

Gunga Din prit le meilleur

d'une très courte tête, Petit

Royan terminant troisième devant

Agayeb.

La journée se termina par le

succès de Saad Nizam piloté par

M. Csillog. Kafir Farouk prit une

bonne avance devant Haggam,

Bourkan, Hageb, Renard, Ibn

Elewa, la marche étant fermée

par Yacout. Puis Bourkan devan-

ça second et s'entremit avec

Kafir Farouk. Au milieu de la li-

gne droite Haggam prenait l'as-

cendant, mais Saad Nizam sur-

passait pour mettre tout le monde

d'accord. Sur la fin, Yacout ter-

minant fort enlevait la seconde

place à Haggam. Ibn Elewa qua-

trième.

La journée se termina par le

succès de Saad Nizam piloté par

M. Csillog. Kafir Farouk prit une

bonne avance devant Haggam,

Bourkan, Hageb, Renard, Ibn

Elewa, la marche étant fermée

par Yacout. Puis Bourkan devan-

ça second et s'entremit avec

Kafir Farouk. Au milieu de la li-

gne droite Haggam prenait l'as-

cendant, mais Saad Nizam sur-

passait pour mettre tout le monde

d'accord. Sur la fin, Yacout ter-

minant fort enlevait la seconde

place à Haggam. Ibn Elewa qua-

trième.

La journée se termina par le

succès de Saad Nizam piloté par

M. Csillog. Kafir Farouk prit une

bonne avance devant Haggam,

Bourkan, Hageb, Renard, Ibn

Elewa, la marche étant fermée

par Yacout. Puis Bourkan devan-

ça second et s'entremit avec

Kafir Farouk. Au milieu de la li-

gne droite Haggam prenait l'as-

cendant, mais Saad Nizam sur-

passait pour mettre tout le monde

d'accord. Sur la fin, Yacout ter-

minant fort enlevait la seconde

place à Haggam. Ibn Elewa qua-

trième.

La journée se termina par le

succès de Saad Nizam piloté par

M. Csillog. Kafir Farouk prit une

bonne avance devant Haggam,

Bourkan, Hageb, Renard, Ibn

Elewa, la marche étant fermée

par Yacout. Puis Bourkan devan-

ça second et s'entremit avec

Kafir Farouk. Au milieu de la li-

gne droite Haggam prenait l'as-

cendant, mais Saad Nizam sur-

passait pour mettre tout le monde

d'accord. Sur la fin, Yacout ter-

minant fort enlevait la seconde

place à Haggam. Ibn Elewa qua-

trième.

La journée se termina par le

succès de Saad Nizam piloté par

M. Csillog. Kafir Farouk prit une

bonne avance devant Haggam,

Bourkan, Hageb, Renard, Ibn

Elewa, la marche étant fermée

par Yacout. Puis Bourkan devan-

ça second et s'entremit avec

Kafir Farouk. Au milieu de la li-

gne droite Haggam prenait l'as-

cendant, mais Saad Nizam sur-

passait pour mettre tout le monde

d'accord. Sur la fin, Yacout ter-

minant fort enlevait la seconde

place à Haggam. Ibn Elewa qua-

trième.

La journée se termina par le

succès de Saad Nizam piloté par

M. Csillog. Kafir Farouk prit une

bonne avance devant Haggam,

Bourkan, Hageb, Renard, Ibn

Elewa, la marche étant fermée

par Yacout. Puis Bourkan devan-

ça second et s'entremit avec

Kafir Farouk. Au milieu de la li-

gne droite Haggam prenait l'as-

cendant, mais Saad Nizam sur-

passait pour mettre tout le monde

d'accord. Sur la fin, Yacout ter-

minant fort enlevait la seconde

place à Haggam. Ibn Elewa qua-

trième.

La journée se termina par le

succès de Saad Nizam piloté par

M. Csillog. Kafir Farouk prit une

bonne avance devant Haggam,

Bourkan, Hageb, Renard, Ibn

Elewa, la marche étant fermée

par Yacout. Puis Bourkan devan-

ça second et s'entremit avec

Kafir Farouk. Au milieu de la li-

gne droite Haggam prenait l'as-

cendant, mais Saad Nizam sur-

passait pour mettre tout le monde

d'accord. Sur la fin, Yacout ter-

minant fort enlevait la seconde

place à Haggam. Ibn Elewa qua-

trième.

La journée se termina par le

succès de Saad Nizam piloté par

M. Csillog. Kafir Farouk prit une

bonne avance devant Haggam,

Bourkan, Hageb, Renard, Ibn

Elewa, la marche étant fermée

par Yacout. Puis Bourkan devan-

ça second et s'entremit avec

Kafir Farouk. Au milieu de la li-

gne droite Haggam prenait l'as-

cendant, mais Saad Nizam sur-

passait pour mettre tout le monde

d'accord. Sur la fin, Yacout ter-

minant fort enlevait la seconde

place à Haggam. Ibn Elewa qua-

trième.

La journée se termina par le

succès de Saad Nizam piloté par

M. Csillog. Kafir Farouk prit une

bonne avance devant Haggam,

Bourkan, Hageb, Renard, Ibn

Elewa, la marche étant fermée

par Yacout. Puis Bourkan devan-

ça second et s'entremit avec

Kafir Farouk. Au milieu de la li-

gne droite Haggam prenait l'as-

cendant, mais Saad Nizam sur-

passait pour mettre tout le monde

d'accord. Sur la fin, Yacout ter-

minant fort enlevait la seconde

place à Haggam. Ibn Elewa qua-

trième.

La journée se termina par le

succès de Saad Nizam piloté par

M. Csillog. Kafir Farouk prit une

bonne avance devant Haggam,

Bourkan, Hageb, Renard, Ibn

A LA MANIERE DE MUSSOLINI

Où le JAPON tire les marrons du feu pour Hitler

Singapour 1er. (A.I.A.) - L'Allemagne est fermement résolue à ne pas laisser le Japon devenir le partenaire dominant de l'Axe en Extrême-Orient. Des personnalités britanniques haut-placées de Changhai et de Hong Kong disent que les attaques étendues du Japon sont inspirées par les nazis et déclarent aussi que les nazis se préparent à frustrer le Japon de ses rapines.

Franz Wiedemann, un ami intime de Hitler, qui fut expulsé des Etats-Unis pour ses activités nazies, se rendit en Extrême-Orient, selon un système de propagande pro-allemande.



LE CAPITAINE F. WIEDEMANN

Après l'accession au pouvoir du général Tojo, il organisa des centres cinquième-colonnistes dans les villes importantes et les développés.

MESSAGES DE NOUVEL AN

"Rien n'arrêtera l'effort de la libération de la Grèce" déclare le Roi Georges dans un message radio-diffusé à son peuple

"Puisse 1942 nous voir sur la route du triomphe" dit le général Wilson aux Forces Françaises libres

Londres 2 (A.F.I.). - Le Roi Georges de Grèce a adressé un message par radio au peuple de Grèce, à l'occasion du Nouvel An. Il rappela avec émotion la glorieuse résistance en Albanie contre les Italiens et la campagne héroïque contre les Allemands.

Beyrouth, 2 (A.F.I.). - Le général Sir Henry Maitland Wilson a adressé le message suivant aux forces françaises libres, à l'occasion du Nouvel An: "Soldats de France, au commencement de la nouvelle année, je vous envoie mes meilleurs vœux et l'expression de mon espoir pour le succès de nos efforts communs en 1942."

"Je connais vos efforts terribles, conclut-il, et j'y pense avec affection et douleur. Mais des héros comme vous n'ont pas besoin de mots de consolation. Tous les Grecs loin de la mère-Patrie ont une obligation sacrée envers vous: ne pas arrêter l'effort pour la libération du pays".

"Pour nous, Français et Anglais, qui supportons ensemble le même fardeau, c'est un moment de fierté lorsque nous voyons les nations se réunir autour de notre drapeau indompté. Notre alliance fut cimentée dans la souffrance, et notre fraternité, consacrée sur les champs de bataille. Puisse 1942 nous apporter une camaraderie encore plus étroite, et puisse-t-elle nous voir aller sans nous arrêter sur la route du triomphe."

Hausse des valeurs foncières

(SUITE DE LA PAGE 1) La hausse a été de près de 100 o/o pour certains titres, de 300 o/o pour d'autres, ce qui constitue un accroissement considérable du portefeuille foncier.

Il faut s'en réjouir, car cette hausse traduit une remarquable consolidation de toute la situation politique et économique du pays.

ON DEMANDE...

- 5 tonnes Bichromate de Soude.
5 tonnes Bichromate de Potasse.
En Bonded Alexandrie ou Suez.
20 tonnes Glucose 45%.
15 tonnes Bicarbonate de Soude.
10 tonnes Naphthaline en boules ou palettes.
Disponible ou en Transit.
Téléphones: 50233-40093

POUR VOS DÉDOUANAGES à SUEZ

et le transport par camions SUEZ-CAIRE adressez-vous à LE CAIRE, 26a, rue Chérif Pacha (Immobilier) Tél. 54347 et 48442

ALEXANDRIE, 69, rue Fouad Ier (Carmel House) - Tél. 27602

LA GUERRE EN RUSSIE

Le premier objectif de Staline: écraser l'armée allemande

L'envoyé spécial du "Daily Mail" à Stockholm, commentant le communiqué spécial soviétique qui a annoncé la plus grande victoire isolée remportée par les Russes depuis le début de leur grande contre-offensive, estime que cette déclaration confirme ce qu'il avait déjà appris des milieux militaires russes à Stockholm, notamment que l'objectif actuel de Staline n'est pas tant de récupérer le territoire perdu que d'écraser, autant que possible, l'armée allemande, de provoquer la détérioration de son moral et de capturer du matériel de guerre allemand.

Les Allemands ne prendront pas Sébastopol

D'ailleurs d'après les renseignements de bonne source reçus déjà avant l'annonce de la prise de Kerch et de Fédosia, il paraissait exclu que les Allemands pussent en venir à Sébastopol. Au cours de la guerre de Crimée de 1854-1855, Sébastopol ne possédait pas de fortifications du côté de terre, et pourtant les Russes avaient réussi à tenir pendant les tranchées et de batteries construites et défendues par les marins de l'amiral Kornilov. Mais actuellement cette place est beaucoup mieux protégée qu'au siècle dernier, et l'on raporte que les choses vont très bien pour les Russes du côté de Sébastopol.

Les plans allemands bouleversés

"Les troupes russes venant du Caucase et ayant débarqué en Crimée peuvent être un facteur très important dans le bouleversement des plans allemands. Leur empressement sur la péninsule devra s'étendre davantage avant qu'il n'affecte les perspectives semblent bonnes. Les Allemands semblent vouloir se battre avec acharnement pour maintenir la pression sur la ville et empêcher les Russes de couper leurs communications avec le continent. Ce n'est pas si simplement une question de sécurité pour les forces allemandes en Crimée, mais aussi parce qu'ils n'ont pas l'intention d'abandonner leur offensive contre les forces navales russes, comme elles ont auparavant abandonné leurs offensives contre le Caucase, Moscou et Leningrad."

Les lignes allemandes coupées devant Leningrad

Sur le front de Leningrad, la capture de Novy-Kirisch donne de nouveau aux Russes une importante jonction de chemins de fer à l'ouest de Volkhov. Ainsi les lignes de ravitaillement allemandes sont-elles coupées à Leningrad, et les soldats de l'ennemi qui se trouvent coupés, ainsi que la principale route entre ces deux villes.

Washington, le 1er. - Une conférence des stratèges anglais et américains a eu lieu à la Maison Blanche ce soir à 22 heures 30 G.M.T. Y ont assisté M. Churchill, le Président Roosevelt, Lord Halifax, Lord Beaverbrook, M. Cordell Hull, l'Amiral King, Commandant en Chef de la Flotte des Etats-Unis, et d'autres chefs anglais et américains des forces de terre, de mer et des airs.

SITUATION GRAVE AUX PHILIPPINES

Grande bataille au nord de Manille

Les Japonais subissent des pertes sévères mais les Américains devront sans doute se replier encore

Washington, le 2. Un communiqué du département de la guerre déclare qu'une bataille importante se développe au nord de Manille. Les forces de défense des Philippines infligent des pertes cruelles à l'ennemi. On mande de Londres, d'autre part, que les nouvelles des Philippines sont graves, et les forces du général Mac Arthur, qui résistent tenacement, seront probablement contraintes à la retraite. La chute de Manille paraît probable, car les Etats-Unis sont incapables de renvoyer des renforts à temps. Déjà les blessés ont été évacués de Manille en Australie. La ville semble encerclée par terre, et l'ennemi aurait atteint Luena, à 60 kilomètres au sud; d'autres détachements avancent de la baie de Lamon vers la capitale.

Le général MacArthur regroupe ses effectifs

Le texte complet du communiqué publié la nuit dernière par le Département de la Guerre, au sujet de la situation aux Philippines, déclare: "Malgré de fortes attaques ennemies, dans une tentative de briser les mouvements de nos troupes, une manœuvre destinée à regrouper deux forces de troupes américaines et philippines tenant tête aux Japonais dans le sud-ouest a été accomplie avec succès. Toutes les forces de défense disponibles, ont maintenant été unifiées. Outre les positions de l'île, les défenses du port et les fortifications de l'île sont fortement tenues par nos troupes."

Une défense magistrale

Invité au cours d'une conférence de presse à Washington, à dire si le Département de la Guerre avait donné l'ordre au général MacArthur de quitter les Philippines, le général MacArthur, le secrétaire du Département de la Guerre, M. Stimson, a répondu par la négative. M. Stimson a déclaré que les forces japonaises étaient très supérieures en nombre aux défenseurs, mais il a décliné d'en évaluer la proportion. M. Stimson a ajouté: "Rien ne s'est produit pour nous faire croire que la défense du général MacArthur n'a été autre que magistrale. Il a ajouté qu'il y a toute raison de croire que les Américains et les Philippines infligent de lourdes pertes aux envahisseurs qui sont beaucoup plus nombreux que les défenseurs. Les soldats japonais sont bien équipés, bien entraînés et bien disciplinés. Le travail des officiers japonais d'état-major a été d'une haute qualité."

LES OPERATIONS EN MALAISE

Un général et un colonel nippons tués en action De New-York, on apprend que le radio-japonais a annoncé la mort du major-général Yamagata à l'île de Midway et celle du colonel Ishii à Lamou dans la baie de Luçon. (A.P.I. et REUTER)

Les Nazis incapables de prendre l'offensive avant longtemps

Alors qu'il ne semble pas douteux que la démoralisation se soit étendue à de larges sections de l'armée allemande, il apparaît comme prématuré de prétendre que cela se soit étendu à l'arrière. Les sources d'informations russes à Stockholm manifestent une prudence extraordinaire dans leurs commentaires sur la situation au front. Ils préfèrent des déclarations en-deça plutôt qu'au-delà de la réalité. A propos des succès soviétiques, ils admettent la possibilité que les Allemands puissent arrêter leur retraite sur une ligne hivernale. La conclusion la plus extrême à laquelle ils se livrent, c'est que, quoi qu'il arrive, il sera impossible aux Allemands de tenter une nouvelle offensive cet hiver ou même au début du printemps prochain.

Démoralisation

Les renseignements du service de campagne, qui ont codifié la stratégie russe, ont été appliqués dès 1937. Ils déclarent: "Les opérations militaires de l'armée rouge seront menées avec l'objectif de détruire l'ennemi. L'ennemi doit être saisi tout le long de la profondeur de ses positions, encerclé et détruit!"

Le principal organe de l'armée russe, le journal "Volna I Revoliutsia", décrivant la phase finale d'une offensive idéale, a déclaré: "Partout, l'ennemi démoralisé se heurte au feu des unités assaillantes qui ont percé ses flancs et l'ont pris à revers. L'ennemi se resserra de plus en plus étroitement jusqu'à ce que, finalement, l'ennemi soit obligé de déposer les armes."

La contre-attaque russe est-elle le prélude d'une grande offensive?

Tandis que les forces russes exercent leur pression sur Mordjansk et Maloyarslavets, écrit le correspondant militaire de l'A. gence d'Information Arabe, nous sommes sûr que les Russes se contentent de rejeter les envahisseurs.

Le retour de M. Churchill à Washington

UNE CONFÉRENCE DES STRATÈGES ANGLO-AMÉRICAINS A LA MAISON BLANCHE

Washington, le 1er. - Une conférence des stratèges anglais et américains a eu lieu à la Maison Blanche ce soir à 22 heures 30 G.M.T. Y ont assisté M. Churchill, le Président Roosevelt, Lord Halifax, Lord Beaverbrook, M. Cordell Hull, l'Amiral King, Commandant en Chef de la Flotte des Etats-Unis, et d'autres chefs anglais et américains des forces de terre, de mer et des airs.

Son message du Nouvel An se contente d'invoquer l'aide du ciel

Londres, 1er. (B.O.P.). - Le message de Hitler au peuple allemand à l'occasion du Nouvel An - où il aurait déclaré: "Nous ne pouvons que prier, à la fin de cette année, pour que Dieu nous accorde la force de tenir. Nous prions Dieu que 1942 apporte une décision victorieuse à notre peuple et aux nations qui nous sont alliées" - offre un contraste saisissant avec sa vanité de début de 1941, lorsque qu'il déclara: "Cette année nous apportera la plus grande victoire de notre histoire."

HITLER NOSE PLUS PROMETTRE LA VICTOIRE

Cette prétention n'était elle-même pas aussi grosse que celle de son satellite, le Dr. Frank qui, dans un message du Nouvel An, proclamait alors: "Avec le 1er janvier 1941, commence une grande année de fête au cours de laquelle Adolf Hitler donnera au continent européen la paix et la prospérité."

LES JAPONAIS ONT ATTEINT LES FAUBOURGS D'IPOH

Londres, le 1er. - Suivant une information reçue à Londres, le dernier rapport au sujet d'Ipoh, en Malaisie, signalait que les Japonais avaient atteint les faubourgs, mais on ne savait au juste s'ils avaient pris la ville.

Les derniers engagements

Un communiqué officiel publié à Singapour déclare: "Sur le front de Perak, il y eut des engagements avec des petits groupes ennemis. Il y a eu quelque tir de l'artillerie ennemie. Une de nos compagnies, appuyée par l'artillerie, infligea à l'ennemi 100 victimes environ et détruisit un petit dépôt de munitions ennemi. Nos pertes furent légères. A Kuantan, le combat continue, bien qu'un communiqué japonais, déclare que les forces de la côte est de Malaisie, capturèrent la ville stratégique et le port de Kuantan, à 300 kilomètres au nord de Singapour. (REUTER et A.F.I.)"

LA COORDINATION DE L'EFFORT DE GUERRE IMPÉRIAL

Londres, 2 (A.F.I.). - La représentation de l'Australie dans le Cabinet de guerre (à défaut d'un grand Cabinet impérial groupant les délégués de tous les Dominions) et la création d'un ministère central de Production, semblent devoir être les sujets dont le gouvernement sera saisi le plus immédiatement dès la rentrée des Chambres.

Le point de vue australien et canadien

Le "Manchester Guardian", étudiant longuement la campagne menée dans les journaux de Londres par le magnat de la presse australienne, Sir Keith Murdoch, observe assez justement que la création d'un Cabinet impérial complet fut jusqu'ici impossible parce que ni M. Mackenzie King pour le Canada, ni le général Smuts pour l'Afrique du Sud, ne le désirent.

Contact étroit

L'Australie est déjà en contact très étroit, suivant le système King pour le Canada, et les ministres de Londres. Sir Earle Page, ministre de Relations australiennes, à Londres, assiste à toutes les séances du Cabinet, traite des affaires australiennes ou du Pacifique.

Le raid de Lofoten

(SUITE DE LA PAGE 1) Dans l'espoir de la délivrance

Un des marins norvégiens qui réussirent à s'échapper après le raid britannique après le raid couronné de succès sur Vaasaa, a déclaré que tout le long de la côte norvégienne, de Narvik à Trondheim, Bergen et Stavanger, la population attendait le retour du navire. Quand le navire fut échoué pour empêcher la capture, il se rendit à terre et ramena les Britanniques qui l'amenèrent à bord d'un destroyer. Ce destroyer coula quatre navires allemands dans le port et un chalutier armit coulé un autre navire ainsi qu'un chalutier ennemi.

Le moral nazi en baisse

Il décrit combien la vie était dure pour les Norvégiens luttant de leur mieux pour vivre sous l'occupation allemande. Il y a eu un abaissement dans le moral des Allemands au cours des derniers mois à mesure que les nouvelles des défaites allemandes en Russie et en Libye parvenaient aux soldats allemands cantonnés en Norvège. "Nous autres, Norvégiens, ne faisons que nous attendre. J'ai voyagé le long de la côte, et partout les Norvégiens demandent quand viendront les Britanniques."

9 femmes sur 10 emploient une fausse nuance de POUDRE...



De célèbres artistes de cinéma conviennent que 9 femmes sur 10 emploient une fausse nuance de poudre. Les dix nuances de poudre d'une des plus grandes Maisons américaines de produits de beauté, LADY ESTHER, sont le résultat de deux années et demie de recherches scientifiques. Elles permettent à toute femme de choisir la teinte qui convient le mieux à son visage tout en employant une poudre d'une finesse et d'une adhérence exceptionnelles.

Toute femme soucieuse de la beauté de son visage devrait employer cette poudre magique accompagnée de la crème LADY ESTHER dont les quatre fonctions en font un produit indispensable. Les autres produits LADY ESTHER, fards pour les yeux, rouge à lèvres, émaux pour ongles, spécialement conçus pour vous, donneront un cachet d'élegance à votre personnalité. Demandez aujourd'hui même à votre fournisseur habituel les échantillons et brochures détaillées relatives aux merveilleuses créations de LADY ESTHER.

PRODUITS DE BEAUTE Lady Esther

"LA GRANDE VOGUE EN AMERIQUE" Agents exclusifs: MICHAEL SETTON'S SONS & Co, LE CAIRE - ALEXANDRIE

EGOLIERES, EGOLIERES JEUNES GENS ET JEUNES FILLES Lisez demain dans le Progrès Egyptien La Page des Jeunes et participez aux Concours